

## 欧州編

### アムステルダム ブリュッセル デュッセルドルフ

専用道路も完備、自転車王国オランダ、  
公式な言語境界線が存在するベルギーの多言語事情、  
ドイツといえばビール、デュッセルドルフといえばアルトビール、  
欧州3都市の日常を楽しくお伝えします。



#### ■オランダの基礎経済指標

- \*1人当たり GDP  
4万7,664ドル (2013年)  
〔出所 IMF〕
- \*人口  
1,678万人 (2013年)  
〔出所 オランダ中央統計局〕
- \*消費者物価 (CPI) 上昇率  
2.5% (2013年)  
〔出所 同上〕
- \*外資系 (日系) 企業事務系スタッフ  
月額給与水準 (賞与・諸手当込み)  
5,525米ドル  
〔出所 EPROM (人材コンサルタント会社)〕

#### ■ベルギーの基礎経済指標

- \*1人当たり GDP  
4万5,537ドル (2013年)  
〔出所 IMF〕
- \*人口  
1,110万人 (2013年)  
〔出所 ベルギー連邦政府〕
- \*消費者物価 (CPI) 上昇率  
1.2% (2013年)  
〔出所 ベルギー国立銀行〕
- \*外資系 (日系) 企業事務系スタッフ  
月額給与水準 (賞与・諸手当込み)  
3,326米ドル  
〔出所 ジェトロ (J-FILE: ワーカー賃金)〕

#### ■ドイツの基礎経済指標

- \*1人当たり GDP  
4万6,421ドル (2013年)  
〔出所 連邦統計局〕
- \*人口  
8,072万人 (2013年)  
〔出所 同上〕
- \*消費者物価 (CPI) 上昇率  
1.5% (2013年)  
〔出所 同上〕
- \*外資系 (日系) 企業事務系スタッフ  
月額給与水準 (賞与・諸手当込み)  
4,000米ドル  
〔出所 ユーロ・ジャパン・センター (調査会社)〕



# アムステルダム Amsterdam

## 箱つき自転車バクフィッツ

前輪とハンドルの間に大きな箱のついた自転車、その名も「バクフィッツ」(“bak” = 箱・桶、“fiets” = 自転車)。もともとは運搬・配達用として活躍していた業務用自転車だ。それが1990年代ごろから、箱の中に座席やシートベルトを装備して、子どもを乗せられる家庭用タイプ(写真)として普及し始めたようだ。欧州では、荷台付き自転車自体は珍しくない。だが、当地で見えるタイプは、箱が木製であり、武骨な中にも愛嬌が漂うルックスは、いかにもオランダらしいと感じる。

子どもや荷物を満載し、さっそうと街を走る家庭用バクフィッツ。全長約2.5メートル、総重量約50キログラムの巨体だが、重心が低く設計されており安定感がある。箱部分の積載量は80キログラム前後で、大型のものだと幼児なら4人まで乗せられる。また専用部品を使えば、自動車用のベビーシート(乳児用のもの)も固定可能なため、0歳児でも乗せられる。まさに、自転車が国民生活に深く浸透しているオランダならではの商品といえよう。

知人のニルソンさんはバクフィッツ歴3年。3歳と



ニルソンさん親子は今日もバクフィッツで

7歳の子どもの通園通学で、ほぼ毎日使うという。子どもを雨や風から守るビニールカバーを付ければ、真冬でも雪で路面が危険な日以外は乗れるとのこと。その便利さと快適さにすっかりハマリ、乗り始めて1年半後には自動車を手放してしまったほど。気になる価格は、本体1,600ユーロ(約22万5,000円)～、雨よけカバー280ユーロ(約3万9,480円)前後と、一般の自転車の約4倍。それでも、維持費がかさむ自動車と比べると、子育て世代には魅力的な選択肢となっているようだ。

(立川 雅和／ジェトロ アムステルダム事務所長)

### 物価データ

2014年3月17日 調査日の現地通貨の対円レート：1ユーロ＝141円

品 目 名	数 量	販売価格		備 考	調査場所
		現地通貨建て	円換算		
主食(ジャガイモ)	1kg	1.59	224		スーパー「アルバート・ハイン」
卵	1パック(10個)	1.69	238		同上
牛肉	100g	1.26	178		同上
しょうゆ	1ℓ	4.7	663		日本食料品店「ダンク」
ハンバーガー	1個	3.45	486	『ビッグマック』	マクドナルド
ミネラルウォーター	1ℓ	0.63	89	『スバ』	スーパー「アルバート・ハイン」
ビール	330mℓ	0.83	117	『ハイネケン』	同上
トイレットペーパー	(24) 個	9.39	1,324		同上
ジーンズ	1本	89.95	12,683	メンズ『リーバイス501』	デパート「デ・バイエンコルフ」
電気料金	200kWh	44.58	6,286		電力会社「ヌオン」
ガソリン	レギュラー1ℓ	1.64	231		シェル
タクシー	昼間5km	17	2,397		アムステルダムタクシー(TCA)
携帯電話	基本料金／月	8	1,128	基本料金で200時間の通話が可能	ヴォダフォン
	通話料金／分	0.3	42	上記200時間の超過分に対する料金	
アパート賃貸料	家具付き1カ月 (居住面積：90m <sup>2</sup> )	1,550	218,550	外国人用、3ベッドルーム	不動産会社「レントハウス・アムステルダム」
自動車(新車)	1台	33,500	4,723,500	BMW『361i』	BMW 販売店
映画鑑賞	ロードショー1本	11.5	1,622	『アナと雪の女王』	「バテール・ドゥ・ムント」
ゴルフ・ラウンドフィー	1ラウンド	66	9,306	週末・祝日料金	「プレメレンド・ゴルフクラブ」
ベビーシッター	1時間	8	1,128		Nibud(オランダ消費者センター)

## 第2言語「で」学ぶ

「Gare du Nord」「Noordstation」。二つの言語で書かれた北駅を表す看板。二つの言語で流れる列車の車内放送。全ての掲示やアナウンスはフランス語（以下、仏語）とフラマン語（オランダ語〈以下、蘭語〉）の両言語でなされる。国際列車に限らず、ブリュッセルの日常の光景だ。ベルギーでは、南部は仏語が、北部では蘭語がそれぞれ主要言語となっているからだ。1830年にオランダから独立した当初は、仏語が唯一の公用語に制定された。だが、1960年代に蘭語の地位向上を図る運動が活発化。教育現場では、1425年からの歴史を誇るルーバン大学が1968年に仏語系と蘭語系の二つの大学に分裂するなど、国内での各母語による教育が推進されるようになった。

しかし最近になって、教育現場が再び変化に見舞われている。国内の就職に有利なため、複数の言語を習得できる環境の需要が高まってきたためだ。仏語中心の授業を推進してきた仏語共同体<sup>注</sup>は2007年5月、小中学校における授業を第2言語で行うに当たっての指導要領を制定。全カリキュラムの75%までを第2

Gare du Nord  
Noordstation

言語で教えることを認めた。第2言語で通常教科を教える、いわゆるイメージ教育である。この結果、蘭語などで授業を行う学校が人気を博しているという。同共同体管轄地域内のこれらイメージ教育校は、07年度の78校から13年度には123校にまで増えた。

他方、蘭語共同体は、外国語以外の学校授業を全て蘭語で行うことを義務化していたが、13年10月、イメージ教育を中学校から認める方針に転換した。授業（コマ数）の最大2割を、蘭語以外の言語で教えることを認めたのだ。語学学校も動き出した。一般の学校が長期休暇に入っている間、音楽や体育の課外活動プログラムを、語学教育の一環として複数言語で提供しようというのだ。第2言語「を」学ぶのではなく、第2言語「で」学ぶ教育が、ビジネス機会として捉えられている。

（広木 拓／ジェトロ ブリュッセル事務所）

<sup>注</sup>：ベルギーでは、国内に設けられた言語共同体（仏語、蘭語、独語）の行政機関が教育をつかさどる。



「北駅」を表す道標も両言語で

## 物価データ

2014年3月19日 調査日の現地通貨の対円レート：1ユーロ＝141円

品 目 名	数 量	販売価格		備 考	調査場所
		現地通貨建て	円換算		
主食（ジャガイモ）	1kg	1.69	238		スーパー「デレーズ」
卵	1パック（10個）	1.49	210	M サイズ	同上
牛肉	100g	1.70	239	ステーキ用	同上
しょうゆ	250ml	4.39	619	キッコーマン	同上
ハンバーガー	1個	3.95	557	『ビッグマック』	マクドナルド
ミネラルウォーター	1.5ℓ	0.79	111	『スバ』	スーパー「デレーズ」
ビール	330ml	0.94	133	『レップフェ』（瓶入り）	同上
トイレットペーパー	（6）個	2.99	422	ロータス『アンビアンス』	同上
ジーンズ	1本	99.95	14,093	『リーバイス 504』	リーバイス店舗
電気料金	200kWh	37.99	5,357	1カ月200kW 使用した場合の料金	電力会社「エレクトラベル」
ガソリン	レギュラー1ℓ	1.60	226	EUROSUPER 95	ガソリンスタンド「トタル」
タクシー	昼間5km	14.00	1,974	初乗り2.4ユーロ＋1.8～2.7ユーロ/km	タクシー・ベール
携帯電話	基本料金／月	20.68	2,916	料金プラン「コンフォート20」	携帯電話会社「プロキシムス」
	通話料金／分	0.18	25		
アパート賃貸料	家具付き1カ月 （居住面積：140m <sup>2</sup> ）	1,700	239,700	外国人用、3ベッドルーム、 駐車場1台分、管理費込み	ウォルウェ・サンランベール地区
自動車（新車）	1台	36,300	5,118,300	BMW『320i』	BMW カタログ
映画鑑賞	ロードショー1本	9.80	1,382	『それでも夜は明ける』	映画チェーン「UGC」
ゴルフ・ラウンドフィー	1ラウンド	75.00	10,575	ビジター週末料金（平日は50ユーロ）	ルーバンラヌーブ・ゴルフクラブ
ベビーシッター	1時間	6.00	846	子ども1人を預ける場合	ベルギー人ベビーシッター

# デュッセルドルフ Düsseldorf

## アルトビールサファリ

「アルトシュタット」(旧市街)は、地下鉄のハイナリッヒ・ハイネ・アレー駅とライン川の中に位置する市の中心地。晴れた日には平日でも、ショッピングや散歩、カフェでくつろぐ人々であふれる。ドイツ料理だけでなく、日本料理、レバノン料理などを提供する200ものレストランが、観光客の舌を楽しませる。

「世界で最長のバーカウンター」とはアルトシュタットの別名。その名の通りバーが軒を連ねる。近年、ビールの消費量が低下傾向にあるドイツだが、ここは例外。ちなみにデュッセルドルフでビールといえば、琥珀色の地ビール“アルトビール”のことをいう。コクがある上面発酵のビールだ。価格は250ミリリットルグラスで2ユーロ未満。土曜日には、サッカーファンがこぞってアルトシュタット中心部のボルカー通りに集う。ライブ中継を見ながらアルトビールを飲み、ひいきのチームを応援する。アルトシュタットの夜は長い。

「アルトビールサファリ」は、旧市街を中心に、市内のビール醸造名所5カ所を巡り、できたてのビール



アルトビールを手に、サッカー観戦やおしゃべりを楽しむ

を飲みながら専門家によるアルトビールの歴史、作り方、味などの説明を聞き学ぶことができるツアープログラムだ。市の観光庁が企画しており、外国人にも人気を博す。ドイツ語と英語に加え、オランダ語での案内も始まった。参加費は22.50ユーロ(約3,200円)。あなたも参加してみませんか？

(ゼバスティアン・シュミット/ジェトロ デュッセルドルフ事務所)

## 物価データ

2014年3月17日 調査日の現地通貨の対円レート：1ユーロ＝141円

品 目 名	数 量	販売価格		備 考	調査場所
		現地通貨建て	円換算		
主食(パン)	1kg	1.99	281		スーパーマーケット「レーヴェ」
卵	1パック(10個)	2.29	323		同上
牛肉	100g	3.49	492		同上
しょうゆ	1ℓ	5.85	825	キッコーマン	日本食料品店「松竹」
ハンバーガー	1個	3.59	506	『ビッグマック』	マクドナルド
ミネラルウォーター	750mℓ	0.59	83	『ゲロルシュタイナー』 (容器デボジット0.25ユーロ別)	スーパーマーケット「レーヴェ」
ビール	500mℓ	0.95	134	『ベックス』 (容器デボジット0.08ユーロ別)	同上
トイレットペーパー	(8) 個	2.59	365		同上
ジーンズ	1本	109.95	15,503	メンズ『リーバイス』	デパート「ビーク&クロッペンブルク」
電気料金	200kWh	53.50	7,544	1kWh 当たり0.2675ユーロ	シュタットヴェルケ (デュッセルドルフ市営企業)
ガソリン	レギュラー1ℓ	1.53	216		シェル
タクシー	昼間5km	14.60	2,059		タクシー料金検索サイト
携帯電話	基本料金/月	34.95	4,928	最初の6カ月のみ、その後は月 39.95ユーロ、電話・SMS・イン ターネットはフラットレート	「ドイツテレコム」ウェブサイト
	通話料金/分		0		
アパート賃貸料	家具付き1カ月 (居住面積：90m <sup>2</sup> )	1,600	225,600	デュッセルドルフ市オーバーカッ セル区、外国人用、光熱費含む	不動産会社「ホームカンパニー」
自動車(新車)	1台	26,400	3,722,400	フォルクスワーゲン 『Passat Variant Trendline』	「フォルクスワーゲン」ウェブサイト
映画鑑賞	ロードショー1本	8.30	1,170	『キャプテン・アメリカ/ウィンター・ ソルジャー』、週末(木～日) 料金	市内映画館「UCI キノヴェルト デュッセルドルフ」
ゴルフ・ラウンドフィー	1ラウンド	70.00	9,870	週末・休日料金	市内ゴルフクラブ
ベビーシッター	1時間	8.00	1,128		市内